اياتها ٥٥ ٥٤ سُوْرَةُ الْقَمَرِ مَكِّيَّةٌ ٣٧ ركوعاتها ٣

Surah Al-Qamar

بِسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ
In (the) name	(of) Allah,	the Most Gracious,	the Most Merciful.
اِقْتَرَبَتِ	السَّاعَةُ	وَانْشَقَّ	الْقَمَرُ ① وَاِنْ
Has come near	the Hour	and has split	the moon. 1 And if
يَّرَوْا	اٰيَةً	يُّعْرِضُوْا	وَيَقُوْلُوْا سِحْرٌ مُّسْتَمِرٌّ ②
they see	a Sign,	they turn away	and say, "Magic continuing." 2
وَكَذَّبُوْا	وَاتَّبَعُوْٓا	اَهْوَآءَهُمْ	وَكُلُّ اَمْرٍ
And they denied	and followed	their desires,	but (for) every matter
مُّسْتَقِرٌّ	③	وَلَقَدْ	جَآءَهُمْ مِّنَ الْاَنْۢبَآءِ
(will be a) settlement.	3	And certainly	has come to them of the information
مَا فِيْهِ	مُزْدَجَرٌ	④ لا	حِكْمَةٌۢ بَالِغَةٌ فَمَا تُغْنِ
wherein	(is) deterrence,	4	Wisdom perfect, but not will avail

In the name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful.

1. The Hour has come near and the moon has split.

2. And if they see a Sign, they turn away and say, "(This is) a continuing magic."

3. And they denied and followed their (own) desires, but (for) every matter will be a settlement.

4. And certainly, has come to them the information wherein is deterrence,

5. Perfect wisdom, but the warnings will not avail (them).

الدَّاعِ	يَدْعُ	يَوْمَ	عَنْهُمْ	فَتَوَلَّ	٥ لا	النُّذُرُ
the caller	will call	(The) Day,	from them.	So turn away	5	the warnings.

يَخْرُجُونَ	أَبْصَارُهُمْ	خُشَّعًا	٦ لا	نُّكُرٍ	شَيْءٍ	إِلَى
they will come forth	their eyes	(Will be) humbled	6	terrible,	a thing	to

مُّهْطِعِينَ	٧ لا	مُّنتَشِرٌ	جَرَادٌ	كَأَنَّهُمْ	الْأَجْدَاثِ	مِنَ
Racing ahead	7	spreading,	locusts	as if they (were)	the graves	from

عَسِرٌ	يَوْمٌ	هَٰذَا	الْكَافِرُونَ	يَقُولُ	الدَّاعِ ط	إِلَى
difficult."	(is) a Day	"This	the disbelievers,	Will say	the caller.	towards

عَبْدَنَا	فَكَذَّبُوا	نُوحٍ	قَوْمُ	قَبْلَهُمْ	كَذَّبَتْ	٨
Our slave	and they denied	(of) Nuh,	(the) people	before them	Denied	8

أَنِّي	رَبَّهُ	فَدَعَا	٩	وَازْدُجِرَ	مَجْنُونٌ	وَقَالُوا
"I am	his Lord,	So he called	9	and he was repelled.	"A madman,"	and said,

السَّمَاءِ	أَبْوَابَ	فَفَتَحْنَا	١٠	فَانتَصِرْ	مَغْلُوبٌ
(of) heaven	(the) gates	So **We** opened	10	so help."	one overpowered,

عُيُونًا	الْأَرْضَ	وَفَجَّرْنَا	١١ صلے	مُّنْهَمِرٍ	بِمَاءٍ
(with) springs,	the earth	And **We** caused to burst	11	pouring down	with water

١٢ ج	قُدِرَ	قَدْ	أَمْرٍ	عَلَىٰ	الْمَاءُ	فَالْتَقَى
12	predestined.	already	a matter	for	the water(s)	so met

تَجْرِي	١٣ لا	وَدُسُرٍ	ذَاتِ أَلْوَاحٍ	عَلَىٰ	وَحَمَلْنَاهُ
Sailing	13	and nails,	(ark) made of planks	on	And **We** carried him

وَلَقَدْ	١٤	كُفِرَ	كَانَ	لِّمَن	جَزَاءً	بِأَعْيُنِنَا ج
And certainly	14	denied.	was	for (he) who	a reward	before **Our** eyes,

١٥	مُّدَّكِرٍ	مِن	فَهَلْ	آيَةً	تَّرَكْنَاهَا
15	who will receive admonition?	any	so is (there)	(as) a Sign,	**We** left it

وَلَقَدْ	١٦	وَنُذُرِ	عَذَابِي	كَانَ	فَكَيْفَ
And certainly	16	and **My** warnings?	**My** punishment	was	So how

مِن	فَهَلْ	لِلذِّكْرِ	الْقُرْآنَ	يَسَّرْنَا
any	so is (there)	for remembrance,	the Quran	**We** have made easy

كَانَ	فَكَيْفَ	عَادٌ	كَذَّبَتْ	١٧	مُّدَّكِرٍ
was	so how	Aad;	Denied	17	who will receive admonition?

6. So turn away from them. The Day the caller will call to a terrible thing, وقف لازم

7. Their eyes will be humbled, they will come forth from the graves as if they were locusts spreading,

8. Racing ahead towards the caller. The disbelievers will say, "This is a difficult Day."

9. The people of Nuh denied before them, and they denied **Our** slave and said, "A madman," and he was repelled.

10. Then he called his Lord, "I am one overpowered, so help (me)."

11. So **We** opened the gates of heaven with water pouring down

12. And **We** caused the earth to burst with springs, so the waters met for a matter already predestined.

13. And **We** carried him on an (ark) made of planks and nails,

14. Sailing, before **Our** eyes, a reward for he who was denied.

15. And certainly **We** have left it as a Sign, so is there any who will receive admonition?

16. So how was **My** punishment and **My** warnings?

17. And certainly **We** have made the Quran easy for remembrance, so is there any who will receive admonition?

18. (The people of) Aad denied; so how was

عَلَيْهِمْ	أَرْسَلْنَا	إِنَّآ	١٨	وَنُذُرِ	عَذَابِي
upon them	[We] sent	Indeed, **We**	**18**	and **My** warnings?	**My** punishment

لا ١٩	مُّسْتَمِرٍّ	نَحْسٍ	يَوْمِ	فِي	صَرْصَرًا	رِيحًا
19	continuous,	(of) misfortune	a day	on	furious	a wind

٢٠	مُّنقَعِرٍ	نَخْلٍ	أَعْجَازُ	كَأَنَّهُمْ	النَّاسَ لا	تَنزِعُ
20	uprooted.	(of) date-palms	trunks	as if they (were)	men	Plucking out

وَلَقَدْ	٢١	وَنُذُرِ	عَذَابِي	كَانَ	فَكَيْفَ
And certainly,	**21**	and **My** warnings?	**My** punishment	was	So how

مِن	فَهَلْ	لِلذِّكْرِ	الْقُرْآنَ	يَسَّرْنَا
any	so is (there)	for remembrance,	the Quran	**We** have made easy

٢٣	بِالنُّذُرِ	ثَمُودُ	كَذَّبَتْ	ع ٢٢	مُّدَّكِرٍ
23	the warnings,	Thamud	Denied	**22**	who will receive admonition?

نَّتَّبِعُهُ لا	وَاحِدًا	مِّنَّا	أَبَشَرًا	فَقَالُوٓا
(that) we should follow him?	one,	among us	"Is (it) a human being	And said,

أُلْقِيَ	٢٤	وَسُعُرٍ	ضَلَالٍ	لَّفِي	إِذًا	إِنَّآ
Has been sent	**24**	and madness.	error	(will be) surely in	then	Indeed, we

كَذَّابٌ	هُوَ	بَلْ	بَيْنِنَا	مِنۢ	عَلَيْهِ	الذِّكْرُ
(is) a liar	he	Nay,	among us?	from	to him	the Reminder

الْكَذَّابُ	مَنِ	غَدًا	سَيَعْلَمُونَ	٢٥	أَشِرٌ
(is) the liar,	who	tomorrow	They will know	**25**	insolent."

فِتْنَةً	النَّاقَةِ	مُرْسِلُوا	إِنَّا	٢٦	الْأَشِرُ
(as) a trial	the she-camel	(are) sending	Indeed, **We**	**26**	the insolent one.

أَنَّ	وَنَبِّئْهُمْ	ز ٢٧	وَاصْطَبِرْ	فَارْتَقِبْهُمْ	لَّهُمْ
that	And inform them	**27**	and be patient.	so watch them	for them,

٢٨	مُّحْتَضَرٌ	شِرْبٍ	كُلُّ	بَيْنَهُمْ ج	قِسْمَةٌ	الْمَآءَ
28	attended.	drink	each	between them,	(is) to be shared	the water

فَكَيْفَ	٢٩	فَعَقَرَ	فَتَعَاطَى	صَاحِبَهُمْ	فَنَادَوْا
So how	**29**	and hamstrung.	and he took	their companion	But they called

أَرْسَلْنَا	إِنَّآ	٣٠	وَنُذُرِ	عَذَابِي	كَانَ
[We] sent	Indeed, **We**	**30**	and **My** warnings.	**My** punishment	was

My punishment and **My** warnings?

19. Indeed, **We** sent upon them a furious wind on a day of continuous misfortune,

20. Plucking out men as if they were uprooted trunks of date-palms.

21. So how was **My** punishment and **My** warnings?

22. And certainly **We** have made the Quran easy for remembrance, so is there any who will receive admonition?

ع ٢٢ ٢

23. (The people of) Thamud denied the warnings,

24. And said, "Is it a human being among us that we should follow? Indeed, we will surely be in error and madness.

25. Has the Reminder been sent to him from among us? Nay, he is an insolent liar."

26. Tomorrow they will know who is the liar, the insolent one.

27. Indeed, **We** are sending the she-camel as a trial for them, so watch them and be patient.

28. And inform them that the water is to be shared between them, each (day of) drink attended (by turn).

29. But they called their companion, and he took (the sword) and hamstrung (her).

30. So how was **My** punishment and **My** warnings.

31. Indeed, **We** sent

upon them a single thunderous blast, and they became like the dry twig fragments used by a fence builder.

32. And certainly **We** have made the Quran easy for remembrance, so is there any who will receive admonition?

33. The people of Lut denied the warnings.

34. Indeed, **We** sent upon them a storm of stones, except the family of Lut, **We** saved them by dawn

35. As a favor from **Us**. Thus **We** reward the one who is grateful.

36. And certainly he warned them of **Our** seizure, but they disputed the warnings.

37. And certainly they demanded from him his guests, so **We** blinded their eyes (saying), "So taste **My** punishment and **My** warnings."

38. And certainly an abiding punishment seized them early in the morning.

39. So taste **My** punishment and **My** warnings.

40. And certainly **We** have made the Quran easy for remembrance, so is there any who will receive admonition? ع ٢ ١٨ ٩

41. And certainly the warnings came to the people of Firaun.

42. They denied all **Our** Signs, so **We** seized them with a seizure of the All-Mighty, the Powerful One.

عَلَيْهِمْ	صَيْحَةً	وَّاحِدَةً	فَكَانُوْا	كَهَشِيْمِ
upon them	thunderous blast	single,	and they became	like dry twig fragments
الْمُحْتَظِرِ	٣١	وَلَقَدْ	يَسَّرْنَا	الْقُرْاٰنَ
(used by) a fence builder.	31	And certainly	**We** have made easy	the Quran
لِلذِّكْرِ	فَهَلْ	مِنْ	مُّدَّكِرٍ	٣٢
for remembrance,	so is (there)	any	who will receive admonition?	32
كَذَّبَتْ	قَوْمُ	لُوْطٍ	بِالنُّذُرِ	٣٣
Denied	(the) people	(of) Lut,	the warnings.	33
اَرْسَلْنَا	اِنَّآ	٣٣	بِالنُّذُرِ	لُوْطٍ
[**We**] sent	Indeed, **We**	33	the warnings.	(of) Lut,
عَلَيْهِمْ	حَاصِبًا	اِلَّآ	اٰلَ	لُوْطٍ ط	نَجَّيْنٰهُمْ
upon them	a storm of stones,	except	(the) family	(of) Lut,	**We** saved them
بِسَحَرٍ	لا ٣٤	نِّعْمَةً	مِّنْ	عِنْدِنَا ط	كَذٰلِكَ	نَجْزِيْ
by dawn	34	(As) a favor	from	**Us**.	Thus	**We** reward
مَنْ	شَكَرَ	٣٥	وَلَقَدْ	اَنْذَرَهُمْ	بَطْشَتَنَا
(one) who	(is) grateful.	35	And certainly	he warned them	(of) **Our** seizure,
فَتَمَارَوْا	بِالنُّذُرِ	٣٦	وَلَقَدْ	رَاوَدُوْهُ	عَنْ
but they disputed	the warnings.	36	And certainly	they demanded from him
ضَيْفِهٖ	فَطَمَسْنَآ	اَعْيُنَهُمْ	فَذُوْقُوْا	عَذَابِيْ	وَنُذُرِ
his guests,	so **We** blinded	their eyes.	"So taste	**My** punishment	and **My** warnings."
٣٧	وَلَقَدْ	صَبَّحَهُمْ	بُكْرَةً	عَذَابٌ	مُّسْتَقِرٌّ
37	And certainly	seized them in the morning	early	a punishment	abiding.
ج ٣٨	فَذُوْقُوْا	عَذَابِيْ	وَنُذُرِ	٣٩	وَلَقَدْ
38	So taste	**My** punishment	and **My** warnings.	39	And certainly
يَسَّرْنَا	الْقُرْاٰنَ	لِلذِّكْرِ	فَهَلْ	مِنْ
We have made easy	the Quran	for remembrance,	so is (there)	any
مُّدَّكِرٍ	ع ٤٠	وَلَقَدْ	جَآءَ	اٰلَ
who will receive admonition?	40	And certainly	came	(to the) people
فِرْعَوْنَ	النُّذُرُ	ج ٤١	كَذَّبُوْا	بِاٰيٰتِنَا	كُلِّهَا
(of) Firaun	warnings.	41	They denied	**Our** Signs,	all of them,
فَاَخَذْنٰهُمْ	اَخْذَ	عَزِيْزٍ	مُّقْتَدِرٍ	٤٢
so **We** seized them	(with) a seizure	(of) All-Mighty,	(the) Powerful One.	42

لَكُمْ	أَمْ	أُولَٰئِكُمْ	مِّنْ	خَيْرٌ	أَكُفَّارُكُمْ
for you	or	those,	than	better	Are your disbelievers,
نَحْنُ	يَقُولُونَ	أَمْ	٤٣ ج	الزُّبُرِ	فِي	بَرَاءَةٌ
"We	(do) they say,	Or	43	the Scriptures?	in	(is) an exemption
سَيُهْزَمُ	٤٤	مُّنتَصِرٌ	جَمِيعٌ
Soon will be defeated	44	helping (each other)?"	(are) an assembly
السَّاعَةُ	بَلِ	٤٥	الدُّبُرَ	وَيُوَلُّونَ	الْجَمْعُ
the Hour	Nay,	45	(their) backs.	and they will turn	(their) assembly,
٤٦	وَأَمَرُّ	أَدْهَىٰ	وَالسَّاعَةُ	مَوْعِدُهُمْ
46	and more bitter.	(will be) more grievous	and the Hour	(is) their promised time,
يَوْمَ	٤٧	وَسُعُرٍ	ضَلَالٍ	فِي	الْمُجْرِمِينَ	إِنَّ
(The) Day	47	and madness.	an error	(are) in	the criminals	Indeed,
مَسَّ	ذُوقُوا	وُجُوهِهِمْ	عَلَىٰ	النَّارِ	فِي	يُسْحَبُونَ
(the) touch	"Taste	their faces,	on	the Fire	into	they will be dragged
بِقَدَرٍ	خَلَقْنَاهُ	شَيْءٍ	كُلَّ	إِنَّا	٤٨	سَقَرَ
by a measure.	**We** created it	thing	every	Indeed, [**We**]	48	(of) Hell."
كَلَمْحٍ	وَاحِدَةٌ	إِلَّا	أَمْرُنَا	وَمَا	٤٩
like the twinkling	one,	but	(is) **Our** Command	And not	49
فَهَلْ	أَشْيَاعَكُمْ	أَهْلَكْنَا	وَلَقَدْ	٥٠	بِالْبَصَرِ
so is (there)	your kinds,	**We** destroyed	And certainly	50	(of) the eye.
شَيْءٍ	وَكُلُّ	٥١	مُّدَّكِرٍ	مِنْ
thing	And every	51	who will receive admonition?	any
صَغِيرٍ	وَكُلُّ	٥٢	الزُّبُرِ	فِي	فَعَلُوهُ
small	And every	52	the written records.	(is) in	they did
الْمُتَّقِينَ	إِنَّ	٥٣	مُسْتَطَرٌ	وَكَبِيرٍ
the righteous	Indeed,	53	(is) written down.	and big
مَقْعَدِ	فِي	٥٤ لا	وَنَهَرٍ	جَنَّاتٍ	فِي
a seat	In	54	and river,	gardens	(will be) in
٥٥ ع	مُّقْتَدِرٍ	مَلِيكٍ	عِندَ	صِدْقٍ
55	Most Powerful.	a King	near	(of) honor

وقف لازم

ع ٣ ٥ ١٠

43. Are your disbelievers better than those, or have you an exemption in the Scriptures?

44. Or do they say, "We are an assembly helping (each other)?"

45. Soon their assembly will be defeated, and they will turn their backs.

46. Nay, the Hour is their promised time, and the Hour will be more grievous and more bitter.

47. Indeed, the criminals are in error and madness.

48. The Day they will be dragged into the Fire on their faces (it will be said), "Taste the touch of Hell."

49. Indeed, **We** created everything according to a measure.

50. And **Our** Command is but one, like the twinkling of an eye.

51. And certainly **We** destroyed your kinds, so is there any who will receive admonition?

52. And everything they did is in the written records.

53. And everything small and big is written down.

54. Indeed, the righteous will be in gardens and river,

55. In a seat of honor near a Most Powerful King.